

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

1^{er} MARS 1973

PROJET DE LOI

portant statut des soldats et des caporaux du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale.

PROJET TRANSMIS

PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

CHAPITRE PREMIER.

Dispositions générales.

Article 1.

Le cadre actif des soldats et des caporaux des forces terrestre, aérienne et navale, dont la présente loi fixe le statut, comprend les soldats et les caporaux servant en vertu d'un engagement ou d'un rengagement prévus par les lois sur la milice, y compris ceux qui, en vertu de la loi relative au statut des officiers de carrière et de réserve ainsi que de la loi portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant ou d'enseigne de vaisseau de deuxième classe ou à des grades de sous-officier, soit en qualité de candidat officier, soit en qualité de candidat sous-officier.

Pour l'application de la présente loi, ces militaires sont cités sous l'appellation de « volontaires ».

R. A. 9291.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

372 (1971-1972) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

28 février et 1^{er} mars 1973.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

1 MAART 1973

ONTWERP VAN WET

houdende statuut der soldaten en korporaals van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

HOOFDSTUK I.

Algemene Bepalingen.

Artikel 1.

Het actief kader van de soldaten en korporaals van de land-, de lucht- en de zeemacht, van wie deze wet het statuut bepaalt, omvat de soldaten en korporaals die op grond van een door de dienstplichtwetten bedoelde dienstneming of wederdienstneming in dienst zijn, met inbegrip van hen die, op grond van de wet betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren alsook van de wet houdende statuut van de onderofficieren van de land-, de lucht- en de zeemacht, in de graad van onderluitenant of van vaandrig-ter-zee tweede klasse of in de graden van onderofficier aangesteld zijn, hetzij als kandidaat-officier, hetzij als kandidaat-onderofficier.

Voor de toepassing van deze wet worden deze militairen vermeld onder de benaming « vrijwilligers ».

R. A. 9291.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

372 (1971-1972) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

28 februari en 1 maart 1973.

CHAPITRE II.

Le grade.

Art. 2.

§ 1^{er}. — Les grades se succèdent dans l'ordre hiérarchique ci-après :

1° à la force terrestre et à la force aérienne :

- a. soldat;
- b. caporal ou brigadier;
- c. caporal-chef ou brigadier-chef.

2° à la force navale :

- a. matelot;
- b. premier matelot;
- c. premier matelot-chef.

§ 2. — Il y a équivalence entre chacun des grades de la force navale et le grade correspondant de la force terrestre et de la force aérienne. L'appellation du grade peut être complétée par l'un des vocables que le Roi détermine.

Art. 3.

§ 1^{er}. — Sans préjudice des dispositions pénales, entraîne de plein droit le retrait du grade :

1° la perte de la nationalité belge;

2° l'interdiction à perpétuité ou à temps de l'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal, prononcé sans sursis;

3° la résiliation d'office de l'engagement ou du rengagement sauf si elle a lieu pour cause de suppression d'emploi.

§ 2. — Le retrait du grade, prononcé en vertu du § 1^{er}, 2°, constitue une déchéance du grade pour l'application des lois coordonnées sur les pensions militaires.

§ 3. — Le caporal ou le caporal-chef privé de son grade par mesure judiciaire ne peut à nouveau être nommé au grade de caporal qu'après avoir obtenu la réhabilitation légale.

Art. 4.

§ 1^{er}. — Le volontaire élève d'une école préparant à la carrière d'officier ou de sous-officier, peut être commissionné au grade de caporal et, selon le cas, à un ou plusieurs grades de sous-officier aux conditions fixées par le Ministre de la Défense nationale.

§ 2. — La perte de la qualité de candidat officier ou de candidat sous-officier implique le retrait de ces commissions.

HOOFDSTUK II.

De graad.

Artikel 2.

§ 1. — De graden volgen elkaar op volgens de hierna vermelde rangorde :

1° bij de landmacht en bij de luchtmacht :

- a. soldaat;
- b. korporaal of brigadier;
- c. korporaal-chef of brigadier-chef.

2° bij de zeemacht :

- a. matroos;
- b. eerste matroos;
- c. eerste matroos-chef.

§ 2. — Iedere graad van de zeemacht is gelijkwaardig met de graad van de overeenkomstige rang bij de landmacht en de luchtmacht. De benaming van de graad kan aangevuld worden met een bijkomende benaming die de Koning bepaalt.

Art. 3.

§ 1. — Onverminderd de strafbepalingen hebben van rechtswege de ontneming van de graad ten gevolge :

1° het verlies van de Belgische nationaliteit;

2° de onvoorwaardelijk uitgesproken levenslange of tijdelijke ontzetting uit één der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek;

3° de verbreking van ambtswege van de dienstneming of wederdienstneming, behalve wanneer dit gebeurt ingevolge de afschaffing van het ambt.

§ 2. — De ontneming van de graad, uitgesproken krachtens § 1, 2°, betekent een verval van de graad voor de toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen.

§ 3. — De korporaal of de korporaal-chef die van zijn graad werd beroofd bij gerechtelijke maatregel, mag slechts terug in de graad van korporaal worden benoemd na wettelijk eerherstel bekomen te hebben.

Art. 4.

§ 1. — De vrijwilliger, leerling van een school voorbereidend tot de loopbaan van officier of onderofficier, mag tot de graad van korporaal en, naargelang van het geval, tot één of meer graden van onderofficier worden aangesteld, onder de door de Minister van Landsverdediging bepaalde voorwaarden.

§ 2. — Het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-officier of van kandidaat-onderofficier heeft de ontneming van deze aanstellingen tot gevolg.

CHAPITRE III.

L'ancienneté dans le grade.

Art. 5.

§ 1^{er}. — L'ancienneté dans le grade est déterminée par la date de nomination à ce grade.

§ 2. — L'ancienneté relative des caporaux nommés à ce grade à la même date est déterminée par leur ancienneté de service.

§ 3. — L'ancienneté relative des caporaux-chefs nommés à ce grade à la même date est déterminée par leur ancienneté dans le grade de caporal.

Art. 6.

Est décompté de l'ancienneté dans le grade :

1° pour toute sa durée, toute période de non-activité autre que la non-activité pour motif de santé;

2° la moitié du temps passé en non-activité pour motif de santé si la non-activité trouve son origine dans un fait étranger au service.

CHAPITRE IV.

L'avancement de grade.

Art. 7.

§ 1^{er}. — Les grades de caporal et de caporal-chef sont conférés à l'ancienneté par l'autorité que le Ministre de la Défense nationale détermine.

Toutefois, le candidat dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante peut être dépassé à l'avancement.

La manière de servir est appréciée par l'autorité visée à l'alinéa 1^{er} après avis motivé des supérieurs hiérarchiques. Aucun avis défavorable ne peut être transmis à cette autorité sans que le candidat ait pu faire valoir ses justifications.

Lorsqu'un candidat a subi un retard à l'avancement, sa candidature peut être réexaminée; elle doit l'être une première fois dans les deux ans à dater du premier examen qui en a été fait, et une dernière fois dans le courant de la cinquième année.

Le candidat qui n'a pas été promu après ce dernier examen ne participe plus à l'avancement.

§ 2. — Nul ne peut, sauf en temps de guerre, être nommé au grade de caporal s'il ne compte au moins deux ans de service actif.

§ 3. — Nul ne peut, sauf en temps de guerre, être nommé au grade de caporal-chef s'il ne compte au moins dix années de service actif dans le grade de caporal.

§ 4. — Le Roi fixe la proportion maximum de caporaux-chefs par rapport au nombre total des soldats et des capo-

HOOFDSTUK III.

De anciënniteit in de graad.

Art. 5.

§ 1. — De anciënniteit in de graad wordt bepaald door de datum van benoeming in die graad.

§ 2. — De betrekkelijke anciënniteit van de korporaals die op dezelfde dag tot die graad zijn benoemd, wordt bepaald door hun dienstanciënniteit.

§ 3. — De betrekkelijke anciënniteit van de korporaals-chef die op dezelfde dag tot die graad zijn benoemd, wordt bepaald door hun anciënniteit in de graad van korporaal.

Art. 6.

Wordt in mindering gebracht van de anciënniteit in de graad :

1° voor de ganse duur, elke andere non-activiteit dan de non-activiteit om gezondheidsredenen;

2° voor de helft, de non-activiteit om gezondheidsredenen, indien de non-activiteit veroorzaakt is door een niet met de dienst verband houdend feit.

HOOFDSTUK IV.

De bevordering in de graad.

Art. 7.

§ 1. — De graden van korporaal en van korporaal-chef worden verleend naar anciënniteit door de door de Minister van Landsverdediging bepaalde autoriteit.

Nochtans mag de kandidaat wiens wijze van dienen onbevredigend geacht wordt, bij de bevordering voorbijgegaan worden.

De in het eerste lid bedoelde autoriteit oordeelt over de wijze van dienen na gemotiveerd advies van de hiërarchische chefs. Aan deze autoriteit mag geen ongunstig advies worden overgemaakt zonder dat de kandidaat zijn rechtvaardiging heeft kunnen doen gelden.

Wanneer een kandidaat bij de bevordering is voorbijgegaan, kan zijn kandidatuur opnieuw worden onderzocht; de eerste maal moet zulks geschieden binnen twee jaar te rekenen vanaf het eerste onderzoek, en een laatste maal in de loop van het vijfde jaar.

De kandidaat die na dit laatste onderzoek niet is bevorderd, komt niet langer voor bevordering in aanmerking.

§ 2. — Behalve in oorlogstijd kan niemand in de graad van korporaal worden benoemd indien hij niet ten minste twee jaar werkelijke dienst heeft volbracht.

§ 3. — Behalve in oorlogstijd kan niemand in de graad van korporaals-chef worden benoemd indien hij niet ten minste tien jaar werkelijke dienst heeft volbracht in de graad van korporaal.

§ 4. — De Koning bepaalt de maximum verhouding van korporaals-chef tot het totaal aantal soldaten en korporaals

raux des cadres actifs des forces terrestre, aérienne et navale; cette proportion ne peut en aucun cas être inférieure à 30 %.

Art. 8.

§ 1^{er}. — Le volontaire ne peut être promu au grade supérieur pendant qu'il est soit en non-activité, soit suspendu par mesure d'ordre, soit séparé de l'armée.

§ 2. — Est promu avec effet rétroactif :

- 1° le volontaire repris à l'activité après une non-activité pour motif de santé;
- 2° le volontaire qui a été suspendu;
- 3° le volontaire qui rejoint l'armée après en avoir été séparé;
- 4° le volontaire dont l'examen de la candidature a été retardé pour des raisons de santé ou pour des raisons dues à l'administration.

CHAPITRE V.

L'emploi.

Art. 9.

L'emploi est exercé en vertu d'ordres de service émanant de l'autorité que le Ministre de la Défense nationale détermine.

Art. 10.

Le retrait temporaire d'emploi n'a lieu que dans les cas suivants :

- 1° à la demande du volontaire;
- 2° pour motif de santé;
- 3° par mesure disciplinaire;
- 4° par suspension par mesure d'ordre.

Art. 11.

Le Ministre de la Défense nationale peut, à la demande du volontaire, le placer en non-activité pour convenances personnelles. La durée de cette non-activité ne peut être inférieure à trois mois.

Sauf pour des motifs exceptionnels à apprécier par le Ministre de la Défense nationale, la non-activité pour convenances personnelles ne peut dépasser au total douze mois au cours de la carrière militaire de l'intéressé.

Art. 12.

Le Roi détermine le temps pendant lequel le volontaire peut être absent pour motif de santé.

Est définitivement hors d'état de continuer à servir, le volontaire qui, de l'avis d'une commission médicale, n'est pas apte à reprendre du service avant l'expiration de ladite période.

Au cours de cette période, le Ministre de la Défense nationale peut mettre en non-activité pour motif de santé le volontaire qui, de l'avis d'une commission médicale, est encore incapable de reprendre du service.

van de actieve kaders van de land-, de lucht- en de zeemacht; deze verhouding mag in geen geval minder dan 30 % bedragen.

Art. 8.

§ 1. — De vrijwilliger kan niet in een hogere graad benoemd worden terwijl hij hetzij op non-activiteit, hetzij bij ordemaatregel geschorst, hetzij van het leger gescheiden is.

§ 2. — Wordt met terugwerking benoemd :

- 1° de vrijwilliger die weer in dienst genomen wordt na een non-activiteit om gezondheidsredenen;
- 2° de vrijwilliger die geschorst werd;
- 3° de vrijwilliger die zich weer bij het leger voegt nadat hij ervan gescheiden was;
- 4° de vrijwilliger wiens kandidatuur niet tijdig onderzocht werd om gezondheidsredenen of om redenen te wijten aan de administratie.

HOOFDSTUK V.

Het ambt.

Art. 9.

Het ambt wordt uitgeoefend krachtens dienstorders uitgaande van de door de Minister van Landsverdediging bepaalde autoriteit.

Art. 10.

Tijdelijke amtsontheffing heeft alleen plaats in de volgende gevallen :

- 1° op aanvraag van de vrijwilliger;
- 2° om gezondheidsredenen;
- 3° bij tuchtmaatregel;
- 4° door schorsing bij ordemaatregel.

Art. 11.

Op aanvraag van de vrijwilliger kan de Minister van Landsverdediging hem op non-activiteit stellen wegens persoonlijke aangelegenheden. De duur van deze non-activiteit mag niet minder zijn dan drie maanden.

Behoudens uitzonderlijke redenen, waarover de Minister van Landsverdediging oordeelt, mag de non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden tijdens de militaire loopbaan van de belanghebbende in totaal twaalf maanden niet overschrijden.

Art. 12.

De Koning bepaalt de tijd gedurende welke de vrijwilliger om gezondheidsredenen afwezig mag zijn.

De vrijwilliger die, naar het advies van een geneeskundige commissie, niet bekwaam is de dienst te hervatten vóór het verstrijken van gezegde tijd, is voorgoed buiten staat om te dienen.

Gedurende deze tijd kan de Minister van Landsverdediging de vrijwilliger die, naar het advies van een geneeskundige commissie, nog niet in staat is de dienst te hervatten, op non-activiteit om gezondheidsredenen stellen.

Art. 13.

Le volontaire peut être mis en non-activité par mesure disciplinaire, pour une période déterminée, par le Ministre de la Défense nationale.

Art. 14.

Lorsque le Ministre de la Défense nationale estime que la présence d'un volontaire dans les forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom de l'armée, il peut, d'office ou sur proposition des chefs hiérarchiques, le suspendre par mesure d'ordre pour une durée maximum de trois mois. Il peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois en trois mois.

Lorsqu'une action judiciaire est intentée en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six mois après la fin de l'action judiciaire; dans les autres cas, sa durée ne peut excéder deux ans.

La mesure suspend l'application de toute disposition relative au retrait définitif de l'emploi.

Si aucune sanction ayant pour effet de retirer l'emploi n'est prononcée, la période de suspension est convertie en période d'activité.

Dans le cas où une non-activité par mesure disciplinaire est prononcée, sans qu'elle couvre entièrement la durée de la suspension, la période complémentaire est convertie en période d'activité.

Si la privation du grade, le renvoi de l'armée, la résiliation d'office de l'engagement ou du rengagement, la dégradation militaire, l'interdiction sans sursis d'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal, ou la destitution prévue à l'article 19 de ce code est prononcée, la suspension est convertie en non-activité.

Art. 15.

Le volontaire qui se trouve dans un des cas prévus à l'article 10, reste soumis à la juridiction et à la discipline militaires.

Art. 16.

Le retrait définitif d'emploi n'a lieu que dans les cas suivants :

- 1° par expiration de l'engagement ou du rengagement;
- 2° par résiliation sur demande de l'engagement ou du rengagement;
- 3° par mise à la pension;
- 4° par réforme;
- 5° par résiliation d'office de l'engagement ou du rengagement.

Art. 17.

§ 1^{er}. — Le Ministre de la Défense nationale réforme le volontaire qui, de l'avis d'une commission médicale, est définitivement hors d'état de continuer à servir et qui ne remplit pas les conditions imposées pour l'obtention d'une pension d'ancienneté.

§ 2. — N'a plus d'obligations militaires, le volontaire :

Art. 13.

De vrijwilliger kan door de Minister van Landsverdediging voor een bepaalde tijd op non-activiteit bij tuchtmaatregel worden gesteld.

Art. 14.

Wanneer de Minister van Landsverdediging oordeelt dat de aanwezigheid van een vrijwilliger in de krijgsmachtelen nadelig is voor de tucht of de goede naam van het leger, kan hij hem, ambtshalve of op voorstel van de hiërarchische chefs, bij ordemaatregel voor ten hoogste drie maanden schorsen. Hij kan, desnoods, de schorsing om de drie maanden verlengen.

Wanneer een rechtsvordering ingesteld wordt wegens de feiten die de schorsing rechtvaardigen, moet deze uiterlijk zes maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen; in andere gevallen mag haar duur twee jaar niet overtreffen.

De maatregel schorst de toepassing van elke bepaling betreffende de definitieve ambtsontheffing.

Indien geen sanctie, die de ambtsontheffing tot gevolg heeft, wordt uitgesproken, wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.

Ingeval een non-activiteit bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken zonder dat zij de ganse duur van de schorsing dekt, wordt de aanvullende periode omgezet in een periode van werkelijke dienst.

Indien beroving van de graad, wegzending uit het leger, verbreking van ambtswege van de dienstneming of van de wederdienstneming, militaire degradatie, onvoorwaardelijke ontzetting uit één der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek, of de in artikel 19 van dit wetboek bedoelde afzetting wordt uitgesproken, wordt de schorsing omgezet in non-activiteit.

Art. 15.

De vrijwilliger die zich in een der in artikel 10 bedoelde gevallen bevindt, blijft onderworpen aan de militaire rechtsmacht en aan de krijgstucht.

Art. 16.

De definitieve ambtsontheffing heeft alleen plaats in de volgende gevallen :

- 1° bij het verstrijken van de dienstneming of wederdienstneming;
- 2° bij de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming op aanvraag;
- 3° bij de oppensioenstelling;
- 4° bij de reform;
- 5° bij de verbreking van ambtswege van de dienstneming of wederdienstneming.

Art. 17.

§ 1. — De Minister van Landsverdediging stelt de vrijwilliger op reform zo deze, naar het advies van een geneeskundige commissie, voorgoed buiten staat is om te dienen en de voor het verkrijgen van een anciënniteitspensioen opgelegde voorwaarden niet vervult.

§ 2. — Vrij van militaire verplichtingen is de vrijwilliger :

- 1° qui est réformé en application du § 1^{er};
- 2° qui est mis à la pension pour cause d'incapacité physique;
- 3° qui tombe sous l'application de l'article 2, A, 4°, des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Art. 18.

Sans préjudice des dispositions de l'article 85, alinéa 2, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, l'engagement ou le rengagement du volontaire qui est séparé de l'armée ou qui est suspendu par mesure d'ordre est, s'il y a lieu, prorogé de plein droit jusqu'à la fin de la suspension ou jusqu'à la date où la décision qui fait suite à la séparation est communiquée à l'intéressé.

De même, l'engagement ou le rengagement est prorogé de plein droit d'une durée égale à celle des périodes de non-activité à l'exclusion de la non-activité pour motif de santé qui résulte de blessures reçues ou de maladies contractées ou aggravées en service.

CHAPITRE VI.

La position.

Art. 19.

§ 1^{er}. — Le volontaire se trouve soit en activité, soit en non-activité.

§ 2. — La non-activité est la position du volontaire auquel l'emploi a été temporairement retiré, soit à sa demande, soit pour motif de santé, soit par mesure disciplinaire, soit par mesure rétroactive prise conformément aux dispositions des articles 14 ou 20, alinéa 2.

§ 3. — Sont considérés de plein droit comme en non-activité :

- 1° les volontaires dont l'absence a été reconnue irrégulière;
- 2° les volontaires condamnés en Belgique à une peine non disciplinaire privative de liberté, pendant qu'ils subissent cette peine.

Art. 20.

Lorsqu'un volontaire est séparé de l'armée, soit en raison de circonstances de guerre, soit en raison de circonstances extraordinaires qui ne sont pas son fait, toute disposition relative au retrait définitif de l'emploi est suspendue à son égard pendant son absence.

Lorsqu'elle a pris fin, la période d'absence est convertie en tout ou en partie en non-activité si les faits qui sont à l'origine de l'absence ou si la conduite du volontaire pendant l'absence sont incompatibles avec l'état de volontaire.

La mesure est prise par le Ministre de la Défense nationale après consultation d'un conseil d'enquête.

Ce conseil statue sur l'existence des faits et, s'ils sont établis, donne son avis sur leur gravité.

Le Roi règle la composition et la procédure du conseil d'enquête.

- 1° die bij toepassing van § 1 op reform gesteld wordt;
- 2° die wegens lichamelijke ongeschiktheid op pensioen gesteld wordt;
- 3° die onder toepassing valt van artikel 2, A, 4°, der gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen.

Art. 18.

Onverminderd de bepalingen van artikel 85, lid 2, van de op 30 april 1962 gecoördineerde dienstplichtwetten, wordt de dienstneming of wederdienstneming van de vrijwilliger, die van het leger gescheiden is of die geschorst is bij orde-maatregel, zo nodig van rechtswege verlengd tot aan het einde van de schorsing of tot op de datum waarop de beslissing ingevolge de scheiding aan de betrokkene wordt medegedeeld.

Zo ook wordt de dienstneming of wederdienstneming van rechtswege verlengd met de duur van de periodes van non-activiteit met uitzondering van de non-activiteit om gezondheidsredenen die het gevolg zijn van in dienst opgelopen kwetsuren of opgedane of verergerde ziekten.

HOOFDSTUK VI.

De stand.

Art. 19.

§ 1. — De vrijwilliger bevindt zich hetzij in werkelijke dienst, hetzij op non-activiteit.

§ 2. — Non-activiteit is de stand van de vrijwilliger die tijdelijk van zijn ambt ontheven werd, hetzij op zijn aanvraag, hetzij om gezondheidsredenen, hetzij bij tuchtmaatregel, hetzij bij terugwerkende maatregel genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 14 of 20, tweede lid.

§ 3. — Worden van rechtswege geacht op non-activiteit te zijn :

- 1° de vrijwilligers wier afwezigheid onregelmatig is bevonden;
- 2° de vrijwilligers, in België veroordeeld tot een niet disciplinaire vrijheidsstraf, terwijl zij deze straf ondergaan.

Art. 20.

Wanneer een vrijwilliger gescheiden is van het leger hetzij ten gevolge van oorlogsomstandigheden, hetzij door uitzonderlijke omstandigheden die niet aan hem te wijten zijn, wordt iedere bepaling betreffende de definitieve ambtsontheffing te zijnen opzichte geschorst gedurende zijn afwezigheid.

Wanneer de periode van afwezigheid ten einde is, wordt ze geheel of ten dele in non-activiteit omgezet indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten, of het gedrag van de vrijwilliger gedurende zijn afwezigheid, met zijn staat van vrijwilliger niet overeen te brengen zijn.

De maatregel wordt door de Minister van Landsverdediging genomen na raadpleging van een onderzoeksraad.

Deze raad spreekt zich uit over het bestaan van de feiten en brengt, indien ze vaststaan, advies uit over de ernst ervan.

De Koning regelt de samenstelling en de procedure van de onderzoeksraad.

CHAPITRE VII.

Les musiciens militaires volontaires.

Art. 21.

Les classes auxquelles les musiciens militaires volontaires sont nommés, se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant :

- musicien de cinquième classe;
- musicien de quatrième classe;
- musicien-chef de quatrième classe.

Art. 22.

Les dispositions de l'article 3 et des chapitres III à VI de la présente loi sont applicables aux musiciens militaires volontaires.

CHAPITRE VIII.

Dispositions finales.

Art. 23.

L'article 58 des lois coordonnées sur les pensions militaires est complété par la disposition suivante :

« Pour les caporaux-chefs, brigadiers-chefs ou premiers matelots-chefs, ce temps d'activité est compté à partir de leur nomination au grade de caporal, brigadier ou premier matelot ».

Art. 24.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Bruxelles, le 1^{er} mars 1973.

Le Président de la Chambre des Représentants,

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

A. MAGNÉE,
A. BAUDSON.

HOOFDSTUK VII.

De vrijwilligers militaire muzikanten.

Art. 21.

De klassen waarin de vrijwilligers militaire muzikanten worden benoemd, volgen elkaar op in de hierna vermelde rangorde :

- muzikant van vijfde klasse;
- muzikant van vierde klasse;
- muzikant-chef van vierde klasse.

Art. 22.

De bepalingen van artikel 3 en van de hoofdstukken III tot VI van deze wet zijn toepasselijk op de vrijwilligers militaire muzikanten.

HOOFDSTUK VIII.

Slotbepalingen.

Art. 23.

Artikel 58 van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen wordt aangevuld met volgende bepaling :

« Voor de korporaals-chef, brigadiers-chef of eerste matrozen-chef wordt die activiteitstijd gerekend vanaf hun benoeming in de graad van korporaal, brigadier of eerste matroos ».

Art. 24.

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

Brussel, 1 maart 1973.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

A. VAN ACKER.

De Secretarissen,

A. MAGNÉE,
A. BAUDSON.